

Viaduc des Vaux A1

Vauxviadukt A1

Corporate Governance

Die Zwahlen & Mayr SA hat sich auf Dauer verpflichtet, eine wirksame Corporate Governance zu praktizieren. Wir sind der Ansicht, dass es unsere Pflicht ist, ein hohes ethisches Niveau im Umgang mit unseren Kunden, Aktionären, Mitarbeitern und den Gemeinschaften, in denen wir uns entwickeln, zu pflegen.

Die Grundsätze und Regeln, die wir hinsichtlich der Corporate Governance anwenden, sind in unseren Statuten und im Organisationsreglement des Verwaltungsrats verankert.

Der vorliegende Bericht wurde gemäss der neuen Richtlinie für Informationen zur Corporate Governance, herausgegeben von der SWX Swiss Exchange am 1. Juli 2002, erstellt.

Struktur des Konzerns und Aktionäre

Struktur des Konzerns

Die Zwahlen & Mayr SA mit Sitz in Aigle besteht aus einer Produktionseinheit für Stahlbau und einer Produktionseinheit für Edelstahlrohre. Sie hält eine Beteiligung an der Gesellschaft Efimex SA in Genf, die über ein Gebäude in Bex verfügt.

Die Zwahlen & Mayr SA ist an der SWX Swiss Exchange notiert.

Am 31. Dezember 2005 belief sich das Börsenkapital der Zwahlen & Mayr SA auf CHF 29'484'000.–.

Am 23. Februar 2006 belief sich das Börsenkapital der Zwahlen & Mayr SA auf CHF 30'888'000.–.

Hauptaktionäre Actionnaires principaux

Die Hauptaktionäre der Zwahlen & Mayr SA am 31. Dezember 2005 waren :

Au 31 décembre 2005, les actionnaires principaux de Zwahlen & Mayr SA étaient :

Name Nom	Gehaltene Namensaktien Actions détenues (nominatives)	Stimmrecht in % Droit de vote en %
Sitindustrie Suisse SA	25'000	35.61
Sanpaolo IMI International SA	5'000	7.12

Name Nom	Gehaltene Inhaberaktien Actions détenues (au porteur)	Stimmrecht in % Droit de vote en %
Sitindustrie Suisse SA	13'325	18.98
Cotubel SA, Belgique	10'640	15.16

Kreuzbeteiligungen

Es bestehen keine Kreuzbeteiligungen.

Gouvernance d'entreprise

Zwahlen & Mayr SA s'est engagée à long terme à pratiquer une gouvernance d'entreprise efficace. En effet, nous estimons avoir la responsabilité d'observer le plus haut niveau d'éthique dans nos rapports avec nos clients, nos actionnaires, nos collaborateurs et les communautés dans lesquelles nous évoluons.

Les principes et les règles que nous suivons en matière de gouvernance d'entreprise figurent dans nos Statuts et le Règlement d'organisation de notre Conseil d'administration.

Le présent rapport est conforme à la nouvelle Directive concernant les informations relatives au Corporate Governance, émise par le SWX Swiss Exchange le 1^{er} juillet 2002.

Structure du groupe et actionariat

Structure du groupe

Zwahlen & Mayr SA, dont le siège est à Aigle, regroupe une unité de production constructions métalliques et une unité de production tubes inox. Elle détient une seule participation, la société Efimex SA, à Genève avec notamment un immeuble à Bex.

La société est cotée au SWX Swiss Exchange.

Au 31 décembre 2005 la capitalisation boursière de Zwahlen & Mayr SA s'élevait à CHF 29'484'000.–.

Au 23 février 2006, la capitalisation boursière de Zwahlen & Mayr SA s'élevait à CHF 30'888'000.–.

Participations croisées

Il n'y a pas de participations croisées.

Kapitalstruktur

Gezeichnetes und vollständig eingezahltes Kapital

Das gezeichnete und vollständig eingezahlte Aktienkapital der Zwahlen & Mayr SA betrug am 31. Dezember 2005 CHF 14'040'000.—. Es ist unterteilt in 70'200 Aktien mit einem Nominalwert von je CHF 200.—, die alle vollständig eingezahlt sind. Davon sind 30'000 Namensaktien, nummeriert von 1 bis 30'000, und 40'200 Inhaberaktien, nummeriert von 30'001 bis 70'200.

Spezifische Angaben zum genehmigten und bedingten Kapital

Es gibt kein genehmigtes und bedingtes Kapital des Aktienemittenten.

Änderung des Aktienkapitals

Im Laufe der letzten drei Rechnungsjahre hat es keine Änderung des Aktienkapitals gegeben.

Übertragungsbeschränkungen und Eintragung der Namensaktien

Die Aktien werden von einem Mitglied des Verwaltungsrats nummeriert und unterzeichnet. Der Verwaltungsrat kann Aktienzertifikate ausstellen. Durch Änderung vorliegender Statuten kann die Generalversammlung jederzeit Namensaktien in Inhaberaktien umwandeln, und umgekehrt.

Alle Veräusserungen und Übertragungen von Namensaktien müssen zuvor vom Verwaltungsrat genehmigt werden, diese Einschränkung gilt auch für die Bestellung einer Nutzniessung oder eines Pfandes. Der Verwaltungsrat kann sich weigern, einen Käufer von Namensaktien als vollwertigen Aktionär einzutragen, wenn die Zahl der Aktien, die er hält, 10% der gesamten, im Aktionärsregister eingetragenen Namensaktien übersteigt.

Structure du capital

Capital émis et entièrement libéré

Le capital-actions émis et entièrement libéré de Zwahlen & Mayr SA s'élevait au 31 décembre 2005 à CHF 14'040'000.—. Il est divisé en 70'200 actions de CHF 200.— de valeur nominale chacune, toutes entièrement libérées, dont 30'000 actions nominatives numérotées de 1 à 30'000 et 40'200 actions au porteur numérotées de 30'001 à 70'200.

Indications spécifiques concernant le capital autorisé et conditionnel

Il n'y a pas de capital autorisé et conditionnel de l'émetteur.

Modification du capital-actions

Il n'y a pas eu de modification de capital intervenue au cours des trois derniers exercices.

Restrictions de transfert et inscription des nominés

Les actions sont numérotées et signées par un membre du conseil d'administration. Le conseil d'administration peut délivrer les certificats d'actions. Par une modification des présents statuts, l'assemblée générale peut en tout temps convertir des actions nominatives en actions au porteur et inversement.

Toutes les cessions ou transmissions d'actions nominatives sont soumises à l'agrément préalable du conseil d'administration ; cette restriction vaut également pour la constitution d'un usufruit ou d'un gage. Le conseil d'administration peut refuser d'inscrire un acquéreur d'actions nominatives en tant qu'actionnaire à part entière, pour autant que le nombre d'actions qu'il détient dépasse 10% du total des actions nominatives inscrites au Registre des actionnaires.

Der Verwaltungsrat kann auch die Eintragung ins Aktienregister verweigern, wenn der Käufer auf Antrag nicht ausdrücklich erklärt, dass er die Aktien in seinem Namen und für sich selbst erworben hat.

Auf den ausgegebenen Namenspapieren, Aktien oder Aktienzertifikaten, steht ausdrücklich, dass ihre Übertragung und ihre Verpfändung zuvor vom Verwaltungsrat genehmigt werden muss, und es wird auf diesen Artikel verwiesen.

Inhaberaktien

Die Übertragung von Inhaberaktien der Zwahlen & Mayr SA geschieht entweder durch einen entsprechenden Eintrag in den Büchern der Banken oder der Depositeninstitute, welche die Aktien verwahren, oder durch Besitzübertragung des Zertifikats, das die Inhaberaktie darstellt.

Verwaltungsrat

Mitglieder des Verwaltungsrats

Auf der letzten Generalversammlung der Zwahlen & Mayr SA wurden zwei neue Verwaltungsratsmitglieder vorgestellt.

Herr Jacques Martin, Vorsitzender des Verwaltungsrats, verstarb Anfang Dezember 2005 plötzlich.

Der Verwaltungsrat der Zwahlen & Mayr SA setzt sich nun wie folgt zusammen :

Name Nom	Nationalität Nationalité	Alter Age	Amt Titre	Mitglied seit Membre depuis	Ende des Amts Terme du mandat
M. Philippe Pot	CH	72	Vorsitzender / Président	23.06.1995	2005
M. Fausto Boccione	IT	36	Stellvertretender Vorsitzender Vice Président	20.06.2003	2005
M. Massimo Boccione	IT	45		17.06.2005	2005
M. Jean-Claude Badoux	CH	71		18.06.1999	2005
M. Bernard Dutoit	CH	65		28.06.1991	2005
M. Bruno Eynard	IT	73		20.06.2003	2005
M. Giulio Mortara	IT	70		17.06.2005	2005
M. Jean-Claude Rochat	CH	60	Secrétaire / Sekretär	23.06.1994	2005

Le conseil d'administration peut également refuser l'inscription au Registre des actions si, sur sa demande, l'acquéreur n'a pas déclaré expressément avoir acquis les actions en son propre nom ou pour son propre compte.

Les titres nominatifs émis, actions ou certificats d'actions, mentionneront expressément que leur transfert et leur nantissement sont soumis à l'agrément du conseil d'administration et contiendront un renvoi au présent article.

Actions au porteur

Le transfert des actions au porteur de Zwahlen & Mayr SA s'effectue soit par une écriture correspondante dans les livres de banques ou d'institutions dépositaires qui gardent les actions en dépôt, soit par le transfert de possession du certificat représentant l'action au porteur.

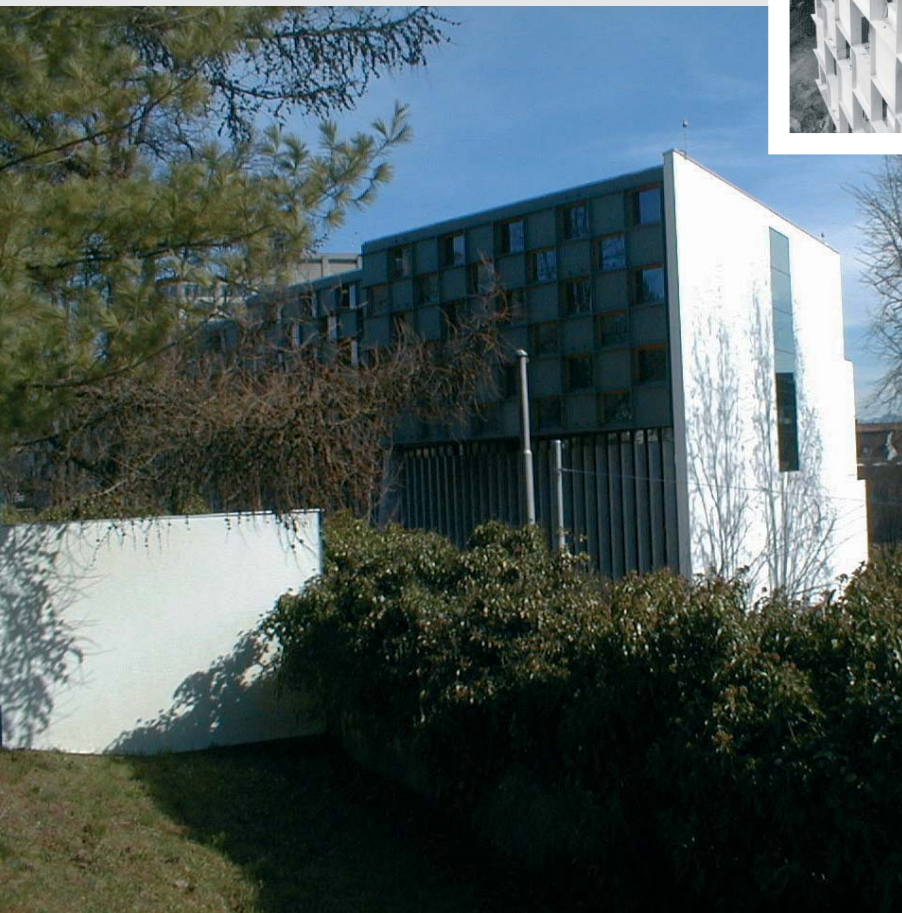
Conseil d'administration

Membres du conseil d'administration

Lors de sa dernière assemblée générale, deux nouveaux administrateurs sont venus compléter le conseil d'administration de Zwahlen & Mayr.

M. Jacques Martin, Président du Conseil, est malheureusement décédé subitement au début du mois de décembre 2005.

Le conseil d'administration se compose dorénavant comme suit :



Frauenklinik - Berne

Frauenklinik - Bern

Philippe Pot

ist seit Juni 1995 Verwaltungsratsmitglied der Zwahlen & Mayr SA. Er war Bezirksdirektor, dann bis 1994 Generaldirektor des Baukonzerns Zschokke SA, nachdem er von 1974 bis 1983 Geschäftsführer des Konzerns Walo Bertschinger SA für die Westschweiz und Mitglied der Geschäftsleitung war. Zuvor war er Geschäftsführer eines Baukonzerns, der in den Kantonen Waadt und Wallis tätig war. Derzeit ist er Mitglied des Verwaltungsrats der Losinger Construction AG/SA, der PraderLosinger SA (Vorsitzender) und der Gunnebo (Schweiz) SA. Er ist Inhaber eines Ingenieursdiploms der Technischen Hochschule Lausanne und eines Eidgenössisches Meisterdiploms als Unternehmer. Im November 2005 erlangte er den Doktorgrad (Docteur ès sciences). Er besitzt die Schweizer Staatsbürgerschaft und wohnt in der Schweiz.

Fausto Boccione

ist Stellvertretender Vorsitzender der Zwahlen & Mayr SA seit 2002.

Nachdem er zuvor für die Abteilung Ventile des Konzerns Sitindustrie zuständig war und das Amt des Generaldirektors innehatte, wird 1994 geschäftsführender Direktor der Valvometal Spa und ist verantwortlich für die Abteilung Ventile & Anlagen.

Ab 1999 koordiniert er zusammen mit dem Verantwortlichen die Geschäftsstrategie der Abteilung Nichteisenmetalle.

Da er seit dem 7. Dezember 2001 Präsident der Sitai Spa und des Konzerns Sitindustrie ist, ist er in fast allen Gesellschaften des Konzerns Verwaltungsratsmitglied. Er ist italienischer Staatsbürger und wohnt in Italien.

Massimo Boccione

ist seit Juni 2005 Verwaltungsratsmitglied der Zwahlen & Mayr SA. Nach einer zweijährigen Tätigkeit in England kehrte er 1983 nach Italien zurück, um seine Laufbahn im Konzern Sitindustrie fortzusetzen und, an der Seite des Präsidenten Germano Boccione, die Verantwortung für Aussenbeziehungen zu übernehmen. Von Oktober 1986 bis September 1987 war er in der Produktionseinheit BSL T.R. der Soissons (Frankreich), eines Spezialbetriebs für die Herstellung von Edelstahlrohren und -Anschlüssen, tätig und hatte dort insbesondere die Aufgabe, eine gemeinsame Verkaufsstrategie mit den italienischen Gesellschaften zu implementieren.

Seit 1998 leitet er die Abteilung Edelstahl und insbesondere den Rohmaterialeinkauf bei den weltweit grössten Stahlwerken.

Philippe Pot

est administrateur de Zwahlen & Mayr SA depuis juin 1995. Il a été directeur régional, puis directeur général jusqu'en 1994 du groupe de construction Zschokke SA, après avoir été, de 1974 à 1983, directeur pour la Suisse romande et membre de la direction du groupe Walo Bertschinger SA. Il était auparavant directeur d'un groupe de construction actif dans les cantons de Vaud et du Valais. Actuellement, il est membre du Conseil d'administration de Losinger Construction AG/SA, de PraderLosinger SA (Président) et de Gunnebo (Suisse) SA. Titulaire d'un diplôme d'ingénieur de l'Ecole polytechnique de Lausanne et d'une maîtrise fédérale d'entrepreneur, il vient d'obtenir en novembre 2005, le titre de Docteur ès sciences. De nationalité suisse, il réside en Suisse.

Fausto Boccione

est vice-président de Zwahlen & Mayr SA depuis 2002. Après avoir suivi le business de l'activité vannes du Groupe Sitindustrie et occupé le poste de Directeur général, il devient en 1994 administrateur délégué de Valvometal Spa et assume la charge de responsable de la division Vannes & Installations.

A partir de 1999, il coordonne avec l'appui du responsable, la stratégie des activités de la division métaux non ferreux.

Président de Sitai Spa et du Groupe Sitindustrie depuis le 7 décembre 2001, il est administrateur conseiller dans la quasi totalité des conseils des sociétés du Groupe.

De nationalité italienne, il réside en Italie.

Massimo Boccione

est administrateur de Zwahlen & Mayr depuis juin 2005. Après avoir travaillé deux années en Angleterre, il rentre en Italie en 1983 et poursuit sa carrière au sein du groupe Sitindustrie assumant la responsabilité des relations extérieures, au côté du président M. Germano Boccione.

D'octobre 1986 à septembre 1987 il s'occupe de l'unité de production BSL T.R. de Soissons (France) usine spécialisée dans la production des tubes et raccords inoxydables avec mission de mettre en place une stratégie de vente commune avec les sociétés italiennes.

Depuis 1998, il gère la division inox, et surtout les achats de matière première avec les plus importantes aciéries mondiales.

Derzeit ist er für die Abteilung Edelstahl verantwortlich und ist Präsident und Geschäftsführender Direktor mehrerer Gesellschaften des Konzerns (Azienda Vitivinicola Nervi, MMT, Sitai Inox, Sitindustrie Equipment, BSL T.R und Mardale Pipes Plus).

Er ist auch Präsident mehrerer Konsortien stromverbrauchender Gesellschaften.

Ebenfalls im Rahmen des Konzerns ist er Geschäftsführender Direktor der Gesellschaften Sitindustrie SpA, Sitindustrie AM, Sitindustrie Equipment und Sitindustrie International.

Zudem ist er Verwaltungsratsmitglied der Taltos und der Sitai International B.V. Er ist italienischer Staatsbürger und wohnt in Valduggia.

Jean-Claude Badoux (Dr und Dr hc)

ist seit 1999 Verwaltungsratsmitglied der Zwahlen & Mayr SA. Er ist Ehrenvorsitzender der Technischen Hochschule Lausanne. Er gehört dem Verwaltungsrat der Gesellschaft akademisch-technischer Verlage in Zürich an und sass bis Juni 2005 im Verwaltungsrat des Coop-Konzerns sowie bis Ende 2004 im Verwaltungsrat des CSEM (Schweizerisches Zentrum für Elektronik und Mikrotechnologie).

Zudem ist er Präsident des Ehrenausschusses der SIA in Zürich und ist Ratsmitglied des Eidgenössischen Instituts für Geistiges Eigentum (IPI) in Bern. Er besitzt die Schweizer Staatsbürgerschaft und wohnt in der Schweiz.

Bernard Dutoit

war von 1976 bis 1988 kaufmännischer Leiter und Finanzdirektor des Bauunternehmens Schmalz AG, dann von 1988 bis 1997 geschäftsführender Direktor dieser Gesellschaft. Von 1994 bis 1997, bis die Schmalz AG mit den Unternehmen Preiswerk AG und Stuag AG unter dem Namen Batigroup SA fusionierte, war er dort auch Vorsitzender des Verwaltungsrats. Bis 1999 gehörte er dem Verwaltungsrat dieses Konzerns an. Derzeit ist er Präsident der Gesellschaft Garage Parc Montreux Gare SA und der Gesellschaft Ivoire-Suisse Abidjanaise de Granit an der Elfenbeinküste.

Er besitzt einen Abschluss der Handelshochschule der Universität Lausanne. Er besitzt die Schweizer Staatsbürgerschaft und wohnt in der Schweiz.

Bruno Eynard

ist seit Juni 2003 Mitglied des Verwaltungsrats der Zwahlen & Mayr SA. Er begann 1955 im Zürcher Büro des Istituto Mobiliare Italiano zu arbeiten und wurde am Sitz in Rom der Verantwortliche für internationale Finanzverträge. 1968 wechselte er zur Europäischen Investitionsbank nach Luxemburg, wo er zunächst in der

Actuellement, il a en charge la responsabilité de la division inox et est Président et administrateur-délégué de plusieurs sociétés du groupe ; Azienda Vitivinicola Nervi, MMT, Sitai Inox, Sitindustrie Equipment, BSL T.R et Mardale Pipes Plus.

Il est également président de plusieurs sociétés-consortiums d'utilisateurs d'énergie électrique.

Toujours dans le cadre du groupe, il est administrateur-délégué pour les sociétés Sitindustrie SpA, Sitindustrie AM, Sitindustrie Equipment et Sitindustrie International.

Il est également administrateur de Taltos et de Sitai International B.V. De nationalité Italienne, Il réside à Valduggia.

Jean-Claude Badoux (Dr et Dr hc)

est administrateur de Zwahlen & Mayr SA depuis 1999. Il est président honoraire de l'EPFL. Il fait partie du conseil d'administration de la Société des éditions techniques universitaires à Zürich et a siégé au conseil d'administration du groupe Coop et de son bureau jusqu'à juin 2005, ainsi qu'à celui du CSEM (Centre suisse d'électronique et microtechnique) jusqu'à fin 2004.

De plus, il exerce la fonction de Président de la commission d'Honneur de la SIA à Zürich et il est membre du Conseil de l'Institut de la Propriété Intellectuelle (IPI) à Berne. De nationalité suisse, il réside en Suisse.

Bernard Dutoit

a été directeur administratif et financier de Schmalz SA, entreprise de construction de 1976 à 1988, puis administrateur – délégué de cette société de 1988 à 1997, dont il a présidé le conseil d'administration de 1994 à 1997, date de la fusion de Schmalz SA avec les entreprises Preiswerk SA et Stuag SA sous la dénomination de Batigroup SA. Il est administrateur de ce groupe jusqu'en 1999. Actuellement il est président de la société Garage Parc Montreux Gare SA et de la société Ivoire-Suisse Abidjanaise de Granit en Côte d'Ivoire.

Il est titulaire d'une licence de l'école des Hautes Etudes Commerciales de l'Université de Lausanne. De nationalité suisse, il réside en Suisse.

Bruno Eynard

est Administrateur de Zwahlen & Mayr SA depuis juin 2003. Il a commencé à travailler en 1955 au bureau de Zurich de l'Istituto Mobiliare Italiano pour devenir responsable des contrats de financements internationaux au siège à Rome. En 1968, il entre au Service Juridique de la Banque Européenne d'Investissement au Luxembourg pour prendre sa retraite en 1997 en tant que Directeur Général. Il a été nommé ensuite Administrateur – Directeur Général de la Société "Sanpaolo – IMI International".

Rechtsabteilung tätig war und dann 1997 als Generaldirektor in Rente ging. Anschliessend wurde er zum Verwaltungsratsmitglied und Generaldirektor der Gesellschaft Sanpaolo – IMI International ernannt.

Bruno Eynard besitzt ein Laurea in Jurisprudenz der Universität Urbino (Italien) und einen Master of Comparative Law der Universität New York, NY, USA. Er ist italienischer Staatsbürger und wohnt in Luxemburg.

Giulio Mortara

ist seit 2005 Mitglied des Verwaltungsrats. Er besitzt ein Diplom für Industrial Engineering der Universität Bologna. 30 Jahre war er der Geschäftsführung von Industrieunternehmen in diversen Branchen, insbesondere in der Metallurgie (Eisenverhüttung, Werkzeugmaschinenbau, Maschinenschweissung) tätig, bis er selbstständiger wirtschafts- und finanzwissenschaftlicher Berater für Betriebe aller Grössenordnungen wurde. Er ist italienischer Staatsbürger und wohnt in Varallo.

Jean-Claude Rochat

ist seit 1994 Mitglied des Verwaltungsrats der Zwahlen & Mayr SA. Er besitzt ein Physikingenieurdiplom der Technischen Hochschule Lausanne und einen Master in Unternehmensforschung. Er arbeitet als Forscher und Dozent mit Lehrauftrag an der Technischen Hochschule Lausanne. Er forscht in den Bereichen Warteschlangen, Lagerhaltung und Unterstützung für multikriterielle Entscheidung. Er unterrichtete 15 Jahre lang den Kurs des dritten Studienabschnitts in Umwelttechnik. Damals hat er unter anderem bei Birkhäuser sein Werk "Mathématiques pour la gestion de l'environnement" (Mathematik für Umwelt-Management), 1980, 279 Seiten, veröffentlicht. Von 1978 bis 1981 war er als Stadtrat zuständig für die Finanzen der Stadt Lausanne. Von 1982 bis 1994 war er persönlicher Berater des Präsidenten des Internationalen Olympischen Komitees und seit 1995 hat er den Vorsitz des Organisme Médico-Social Vaudois inne, wozu er vom Staatsrat berufen wurde. Gleichzeitig ist er Verwaltungsratsmitglied der Servocard Suisse SA (Gesellschaft des Accord-Konzerns) und Vorsitzender mehrerer Stiftungen. Seit 1978 ist er Mitglied des Parlaments des Kantons Waadt, wo er von 1991 bis 1997 das Amt des Vorsitzenden des Finanzausschusses innehatte. Er ist Schweizer Staatsbürger und wohnt in der Schweiz.

Die Mitglieder des Verwaltungsrats der Zwahlen & Mayr SA werden für ein Jahr gewählt und sind wiederwählbar. Kein nicht exekutives Mitglied des Verwaltungsrats unterhält enge Geschäftsbeziehungen mit der Zwahlen & Mayr SA.

Bruno Eynard est titulaire d'une Laurea in Giurisprudenza de l'Université de Urbino (Italie) et d'un Master of Comparative Law de New York University, NY, USA. De nationalité italienne, il réside au Luxembourg.

Giulio Mortara

est administrateur depuis 2005. Il est diplômé en ingénierie industrielle de l'université de Bologne. Pendant 30 ans, il s'est consacré à la gestion d'entreprises industrielles de diverses branches, et en particulier dans la métallurgie (sidérurgie, machines outils, mécano-soudure). Par la suite, en tant que professionnel indépendant, il a continué à travailler comme consultant en gestion économique et financière d'entreprises de toutes dimensions. De nationalité Italienne, il réside à Varallo.

Jean-Claude Rochat

est administrateur de Zwahlen & Mayr SA depuis 1994. Ingénieur-physicien diplômé de l'École Polytechnique Fédérale de Lausanne et titulaire d'un master en recherche opérationnelle, il a travaillé comme chercheur et chargé de cours à l'EPFL. Ses recherches se sont développées dans les domaines des files d'attente, de la gestion de stocks et de l'aide à la décision multicritère. Son enseignement s'est donné pendant 15 ans dans le cadre du cours de troisième cycle en génie de l'environnement. C'est à ce moment qu'il a publié, entre autres, chez Birkhäuser son ouvrage "Mathématiques pour la gestion de l'environnement", 1980, 279 pp. De 1978 à 1981 il a dirigé les finances de la Ville de Lausanne au titre de Conseiller municipal. De 1982 à 1994, il a été conseiller personnel du Président du Comité International Olympique et, depuis 1995, il préside l'Organisme médico-social vaudois, désigné par le Conseil d'État. Parallèlement à ces activités, il est administrateur de Servocard suisse SA (société du groupe Accord) et président de diverses fondations. Depuis 1978, il est membre du Parlement du canton de Vaud où il a assumé la fonction de président de la commission des finances de 1991 à 1997. De nationalité Suisse, il réside en Suisse.

Les membres du conseil d'administration de Zwahlen & Mayr SA sont élus pour une année et sont rééligibles. Aucun administrateur non exécutif n'entretient de relations d'affaires étroites avec Zwahlen & Mayr SA.

Aucun administrateur n'est par ailleurs membre d'un conseil d'administration d'une autre société cotée en bourse, avec laquelle Zwahlen & Mayr SA entretient d'importantes relations d'affaires.

Kein Mitglied des Verwaltungsrats ist überdies Mitglied eines Verwaltungsrats einer anderen an der Börse notierten Gesellschaft, mit der die Zwhalen & Mayr SA wichtige Geschäftsbeziehungen unterhält.

Hauptbefugnisse und Arbeitsweisen des Verwaltungsrats

Der Verwaltungsrat der Zwhalen & Mayr SA übt im Rahmen der Führung der Gesellschaft alle Befugnisse aus, die durch das Gesetz, die Statuten und das Organisationsreglement nicht ausdrücklich ihm verboten oder anderen Organen der Gesellschaft vorbehalten sind.

Der Verwaltungsrat trifft seine Entscheidungen gemeinschaftlich, gegebenenfalls auf der Grundlage von Empfehlungen seiner beratenden Ausschüsse und des Vorstands. Vor jeder Sitzung werden die Mitglieder des Verwaltungsrats gefragt, ob sie die Tagesordnung um einen weiteren Punkt ergänzen möchten.

Zudem bietet ein Punkt «Verschiedenes», der auf der Tagesordnung jeder Sitzung des Verwaltungsrats aufgeführt ist, den Mitgliedern die Möglichkeit, am Ende der Sitzung weitere Themen anzuschneiden.

Der Verwaltungsrat hat die folgenden unübertragbaren und unentziehbaren Aufgaben :

1. Die Gesellschaft zu leiten und die erforderlichen Vorschriften festzulegen ;
2. Die Organisation zu bestimmen ;
3. Die strategische Ausrichtung der Gesellschaft festzulegen ;
3. Die Regelungen zu Organisation und Leitung der Gesellschaft auszuarbeiten, zu verändern oder aufzuheben ;
4. Die Personen einzusetzen und abzuverufen, die mit der Leitung und der Vertretung der Gesellschaft betraut sind ;
5. Die Personen zu überwachen, die mit der Unternehmensleitung betraut sind, um sich insbesondere zu vergewissern, dass sie das Gesetz, die Statuten, die Regelungen und die erteilten Weisungen einhalten ;
6. Den Geschäftsbericht zu erstellen, die Generalversammlung vorzubereiten und ihre Beschlüsse durchzuführen ;
7. Den Richter bei einer Überschuldung zu informieren.

Principales compétences et méthodes de travail du conseil d'administration

Le conseil d'administration de Zwhalen & Mayr SA exerce, dans le cadre de la gestion de la société, tous les pouvoirs qui ne sont pas expressément réservés par la loi, les statuts et le règlement d'organisation, ou à d'autres organes sociaux.

Le conseil d'administration prend ses décisions collégialement, le cas échéant sur la base des recommandations de ses comités du conseil et de ses comités de direction. Avant chaque réunion, il est demandé aux membres du conseil d'administration s'ils souhaitent ajouter un point à l'ordre du jour.

Par ailleurs, une rubrique « Divers », figurant à l'ordre du jour de chaque réunion du conseil d'administration, fournit l'occasion à ses membres d'aborder toute question en fin de séance.

Le conseil d'administration a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes :

1. Exercer la haute direction de la société et établir les instructions nécessaires ;
2. Fixer l'organisation ;
3. Définir la direction stratégique de la société ;
3. Elaborer, modifier ou supprimer les règlements d'organisation ou de gestion de la société ;
4. Nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation de la société ;
5. Exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données ;
6. Etablir le rapport de gestion, préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions ;
7. Informer le juge en cas de surendettement.

Le conseil d'administration peut répartir entre ses membres, pris individuellement ou groupés en comités, la charge de préparer et d'exécuter ses décisions ou de surveiller certaines affaires. Il veille à ce que ses membres soient convenablement informés.

Der Verwaltungsrat kann unter seinen Mitgliedern, die einzeln oder auch in verschiedenen Ausschüssen tätig sind, die Aufgabe erteilen, seine Beschlüsse vorzubereiten und durchzuführen oder bestimmte Angelegenheiten zu überwachen. Er wacht darüber, dass seine Mitglieder angemessen informiert werden.

Der Verwaltungsrat hat drei Mitglieder eingesetzt, die seinem Exekutivausschuss angehören, der regelmässig jeden Monat zusammentritt.

Er ist ein Instrument des Verwaltungsrats zur Kontrolle der Leitung der Gesellschaft.

Exekutivausschuss des Verwaltungsrats

Dem Exekutivausschuss des Verwaltungsrats gehören die Herren Philippe Pot (Vorsitzender), Fausto Bocciolone (Stellvertretender Vorsitzender), G. Mortara (Mitglied des Verwaltungsrats), Jean-Pierre Garin, Eric Aigroz und Eric Decroux (Direktoren) an.

Revisionsausschuss

Der Verwaltungsrat hat im Jahre 2001 einen Revisionsausschuss gebildet, dem heute die Herren Philippe Pot (Vorsitzender), Fausto Bocciolone (Stellvertretender Vorsitzender), G. Mortara (Mitglied des Verwaltungsrats) und Eric Decroux (Finanzdirektor) angehören.

Im Rahmen seiner Überwachungsfunktionen ist der Revisionsausschuss damit betraut, alle ihm bekannten Fragen zur Buchhaltung, Revision, internen Aufsicht oder Finanzberichterstattung zu prüfen, und verfügt über einen uneingeschränkten Zugang zu allen Büchern, Archiven, Räumlichkeiten und Mitarbeitern der Gesellschaft.

Der Revisionsausschuss hat die folgenden Aufgaben :

1. Sich zu vergewissern, dass die Unabhängigkeit der unabhängigen Wirtschaftsprüfer gesichert ist.
2. Mit den unabhängigen Wirtschaftsprüfern den Umfang der durchzuführenden Prüfung, die Schätzung der diesbezüglichen Honorare und alle anderen Fragen bezüglich der externen Prüfung, die der Ausschuss für wichtig hält, zu überprüfen und eine Kopie des Jahresberichts der unabhängigen Wirtschaftsprüfer zu den von der Gesellschaft im Rechnungs- und Revisionswesen durchgeführten Verfahren im Empfang zu nehmen (Management Letter).

Le conseil d'administration a nommé trois administrateurs qui font partie du comité exécutif du conseil, qui se réunit régulièrement tous les mois.

Il représente un instruments de contrôle du Conseil d'administration sur la direction de la société.

Comité exécutif du conseil

Le comité exécutif du Conseil est formé de MM. Philippe Pot (président), Fausto Bocciolone (vice-président), G. Mortara (administrateur), Jean-Pierre Garin, Eric Aigroz, et Eric Decroux, (directeurs).

Comité d'audit

Le Conseil d'administration a créé en 2001 un comité d'audit formé aujourd'hui de MM. Philippe Pot (Président), Fausto Bocciolone (Vice-Président), G. Mortara (administrateur), et Eric Decroux (directeur financier).

Dans le cadre de ses activités de surveillance, le comité d'audit est chargé d'examiner toute question relative à la comptabilité, à l'audit, au contrôle interne ou aux pratiques de compte rendu financier dont il a connaissance, et bénéficie d'un accès sans restrictions à tous les livres, archives, locaux et collaborateurs de la société.

Le Comité d'audit a les attributions suivantes :

1. S'assurer du respect de l'indépendance des auditeurs indépendants.
2. Revoir avec les auditeurs indépendants l'étendue de l'audit à conduire, l'estimation des honoraires y relatifs et toute question concernant l'audit externe que le Comité juge utile de soulever, ainsi que recevoir copie des commentaires annuels des auditeurs indépendants sur les procédures mises en place par la société en matière de comptabilité et de systèmes de contrôle (Management Letter)
3. Examiner avec les auditeurs indépendants toute question, commentaire ou suggestion qu'ils pourraient avoir concernant le contrôle interne, les pratiques comptables et les procédures établies par la société.
4. Revoir avec la direction et les auditeurs indépendants les comptes annuels révisés, et tout changement significatif dans les pratiques et principes comptables suivis dans l'établissement des comptes, avant de publier ou de soumettre des rapports à la Bourse suisse.

3. Mit den unabhängigen Wirtschaftsprüfern jede Frage, jeden Kommentar oder jeden Vorschlag zu prüfen, den sie zur internen Aufsicht, den Buchhaltungsverfahren oder den in der Gesellschaft eingeführten Vorgehensweisen haben.
4. Mit der Direktion und den unabhängigen Wirtschaftsprüfern den geprüften Jahresabschluss und jede wichtige Änderung in den Praktiken und Grundsätzen der Buchführung, die bei der Rechnungslegung angewandt wurden, noch einmal durchzugehen, bevor Berichte veröffentlicht oder an die Schweizer Börse übermittelt werden.
5. Mit der Direktion jede juristische Angelegenheit (einschliesslich des Standes von laufenden Rechtsstreiten), die einen bedeutenden Einfluss auf den Jahresabschluss der Gesellschaft haben könnten, sowie alle Berichte oder Untersuchungen der Regulierungsbehörden oder Regierungsstellen zu besprechen, die eine materielle Auswirkung auf die Verpflichtungen und Risiken der Gesellschaft haben könnten.
6. Dem Verwaltungsrat jedes Jahr eine Treuhandgesellschaft zu empfehlen, die beauftragt wird, als unabhängiger Wirtschaftsprüfer tätig zu sein. Diesen Vorschlag wird der Verwaltungsrat vor der Zustimmung durch die Aktionäre unterstützen.

Ausschuss für Entgeltfragen

Dem Ausschuss für Entgeltfragen gehören am 31.12.2005 die Herren Philippe Pot (Vorsitzender), Fausto Bocciolone (Stellvertretender Vorsitzender) und Guglio Mortara (Mitglied des Verwaltungsrats) an.

Der Ausschuss für Entgeltfragen wacht darüber, dass die Führungskräfte der Gesellschaft nach der Entgeltpolitik der Gesellschaft und unter Berücksichtigung der internen Gerechtigkeitsgrundsätze, der Praxis der Konkurrenzunternehmen und jedweder anzuwendenden gesetzlichen Vorschrift bezahlt werden.

Der Ausschuss für Entgeltfragen überprüft, so oft wie erforderlich, jedoch mindestens einmal pro Jahr, die Entgeltpläne der Führungskräfte der Gesellschaft, um sich zu vergewissern, dass diese Pläne geeignet sind, diese Kräfte anzuwerben, sie an das Unternehmen zu binden und sie so zu entlohnen, dass sie zu guten Leistungen in der Erfüllung der Ziele der Gesellschaft motiviert werden.

Der Ausschuss für Entgeltfragen überprüft die Vergütung der Mitglieder des Verwaltungsrats und spricht Empfehlungen an den Verwaltungsrat aus.

5. Discuter avec la direction toute affaire juridique (y compris l'état des litiges en cours) qui pourrait avoir un impact significatif sur les comptes de la société et tout rapport ou enquête provenant d'agences réglementaires ou gouvernementales qui pourrait avoir une incidence matérielle sur les engagements et risques de la société.
6. Recommander chaque année au Conseil d'administration une société fiduciaire appelée à servir en qualité d'auditeurs indépendants, proposition que le Conseil d'administration avalisera avant approbation par les actionnaires.

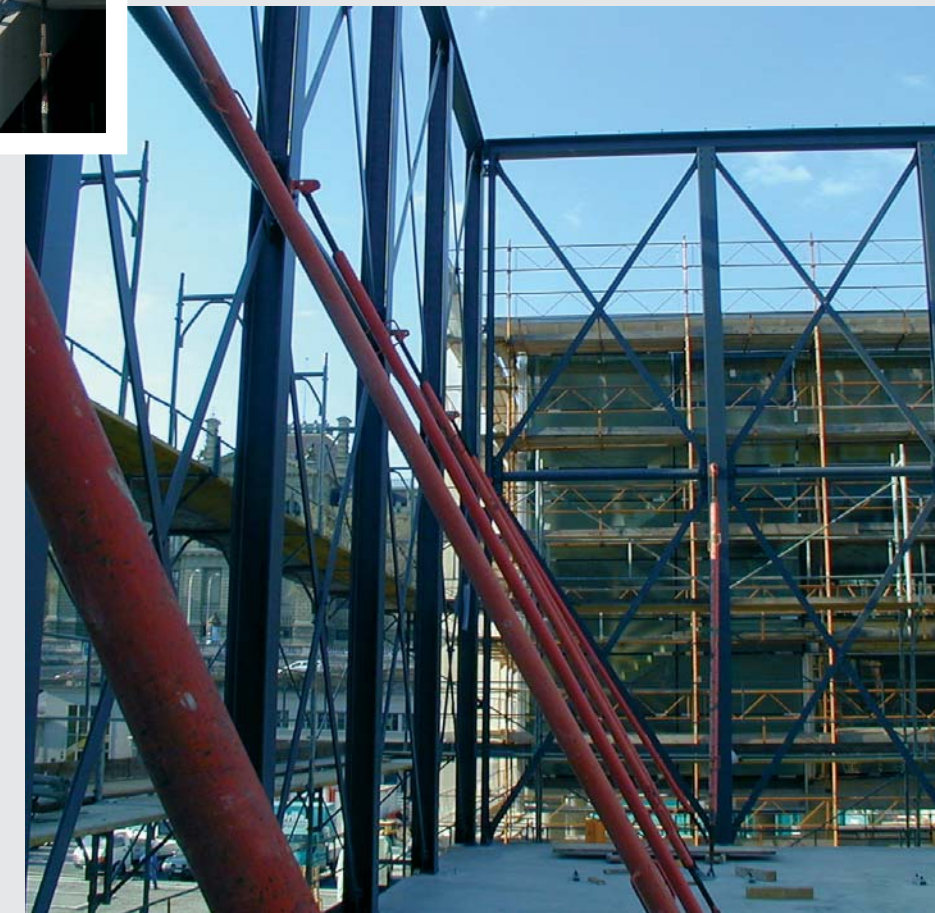
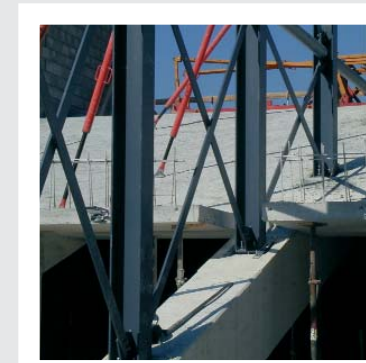
Comité de rémunération

Le comité de rémunération est composé au 31.12.2005 de MM. Philippe Pot (président), Fausto Bocciolone (vice-président) et Guglio Mortara (administrateur).

Le Comité de rémunération veille à ce que les dirigeants de la société soient rémunérés d'une manière conforme à la politique de rémunération de la société, en tenant compte de principes d'équité interne, de la pratique des sociétés concurrentes et de toute disposition légale applicable.

Le Comité de rémunération revoit aussi souvent que nécessaire, mais au moins une fois par année, les plans de rémunération des dirigeants de la société afin de s'assurer que ces plans sont à même de les attirer, de les fidéliser et de les rétribuer de manière efficace, de motiver leurs performances dans l'accomplissement des objectifs de la société.

Le Comité de rémunération revoit et recommande au Conseil d'administration, pour approbation la rémunération des membres du Conseil.



Europlex-Flon - Lausanne

Europlex-Flon - Lausanne

Generaldirektion

Mitglieder des Vorstands

Nach dem Ausscheiden von Herrn Patrick Besson im Juli 2005 setzt sich der Vorstand des Geschäftsbereichs Stahlbau wie folgt zusammen :

Name Nom	Nationalität Nationalité	Alter Age	Funktion Titre
M. Jean-Pierre Garin	CH	61	Direktor des Geschäftsbereichs SB Directeur de l'unité CM
M. René Ryser	CH	63	Stellvertretender Direktor SB Directeur adjoint CM
M. Eric Decroux	FR	45	Finanzdirektor Directeur financier
M. Patrick Jacques	CH	42	Leiter der Fertigung Resp. de production
M. Stefan Walt	CH	42	Leiter Vertrieb & Marketing Resp. ventes & marketing

Jean-Pierre Garin

ist Direktor des Geschäftsbereichs Stahlbau, Vorstandsvorsitzender für diesen Geschäftsbereich und im Juni 2001 in dieses Amt berufen worden. Seit Januar 1991 war er der für Vertrieb & Marketing zuständige Direktor gewesen. Er trat im September 1970 in das Unternehmen ein.

René Ryser

ist stellvertretender Direktor und Leiter des Bereichs Planung & Entwicklung, Mitglied des Vorstands seit Juni 2001. Bevor er diese Funktion erlangte, hatte er nacheinander die Stellen eines Ingenieurs und leitenden Ingenieurs im technischen Büro inne. Er ist Ingenieur und Absolvent der Technischen Hochschule Lausanne und trat im Januar 1971 in die Zwahlen & Mayr SA ein.

Direction générale

Membres des comités de direction

A la suite de la démission de M. Patrick Besson en juillet 2005, le comité de direction construction métallique est composé comme suit :

Jean-Pierre Garin

est Directeur de l'unité Construction Métallique, Président du Comité de Direction de l'unité, il a été nommé à cette fonction en juin 2001. Il a été sous-directeur responsable du secteur vente et marketing depuis janvier 1991. Il est entré au sein de la société en septembre 1970.

René Ryser

est Directeur-adjoint responsable du secteur conception & développement membre du Comité de Direction depuis juin 2001, il accède à cette fonction après avoir occupé successivement les postes d'ingénieurs et ingénieurs en chef au sein du bureau technique. Ingénieur EPFL, il entre chez Zwahlen & Mayr SA en janvier 1971.

Eric Decroux

ist Finanzdirektor, Mitglied des Vorstands der Geschäftsbereiche Stahlbau und Edelstahlrohre seit Juli 2000. Er trat 1987 in das Unternehmen ein und erhielt die Verantwortung für Verwaltung und Finanzen. Von 2000 bis 2001 war er für das Controlling des Bereichs Edelstahlrohre zuständig. Seit 2002 obliegt ihm das Controlling des Bereichs Stahlbau. Er hat einen Abschluss als Diplombuchhalter (DECS) und einen Magisterabschluss in Wirtschaftswissenschaften der Universität Grenoble II.

Patrick Jacques

ist Leiter der Fertigung und Mitglied des Vorstands seit August 2001. Im Januar 2002 wurde ihm Prokura erteilt. Er hatte 11 Jahre lang die Funktion eines Abteilungsleiters der Edelstahl-Schlosserei der Four Electrique SA in Delémont inne. Er besitzt ein technisches Universitätsdiplom im Fach Maschinenbau- und Fertigungsingenieurwesen.

Stefan Walt

ist seit Januar 2003 für Vertrieb & Marketing verantwortlich, Mitglied des Vorstands nach Prokuraerteilung im Januar 2002. Er trat im Februar 2001 als für Geschäftsbeziehungen zuständiger Ingenieur in unsere Gesellschaft ein, nachdem er 13 Jahre bei den Ingenieurbüros Boss in Renens und H. Ruppen in Monthey als Ingenieur die Funktion eines Projektleiters innehatte. Er ist Bauingenieur und Absolvent der Technischen Hochschule Lausanne.

Eric Decroux

est Directeur financier, membre des comités de direction des unités Constructions métalliques et Tubes Inox depuis juillet 2000. Il entre au sein de l'entreprise en 1987 et devient responsable administratif et financier. De 2000 à 2001, il a en charge le contrôle de gestion de la division tubes inox. Il assure depuis 2002, le contrôle de gestion de la division constructions métalliques. Il est titulaire d'un diplôme d'étude comptable supérieur et d'une maîtrise en sciences économiques acquise à l'université de Grenoble II.

Patrick Jacques

est Chef de production et membre du Comité de Direction depuis août 2001. Il est nommé fondé de pouvoir en janvier 2002. Il a occupé pendant 11 ans la fonction de responsable du département serrurerie inox au sein de la SA du Four électrique à Delémont. Il possède un diplôme universitaire technologique dans le domaine du génie mécanique et productique.

Stefan Walt

est Responsable du service Vente & Marketing depuis janvier 2003, membre du comité de Direction après avoir été nommé Fondé de pouvoir en janvier 2002. Il entre au service de notre société en février 2001 en qualité d'ingénieur responsable d'affaire après avoir été ingénieur chef de projet pendant 13 ans dans les bureaux d'ingénieurs Boss à Renens et H. Ruppen à Monthey. Il est ingénieur EPFL en génie civil.



Passerelle de Visiger - Sion

Passerelle von Visiger - Sitten

Der Vorstand des Geschäftsbereichs Edelstahlrohre setzt sich wie folgt zusammen :

Le comité de direction tubes inox est composé comme suit :

Name Nom	Nationalität Nationalité	Alter Age	Funktion Titre
M. Eric Aigroz	CH	49	Direktor des Bereichs Edelstahlrohre Directeur de l'unité TI
M. Eric Decroux	FR	45	Finanzdirektor Directeur financier
M. David Auer	CH	39	Kaufmännischer Leiter Directeur commercial
M. François Rappo	CH	50	Leiter für Qualitätssicherung und Umweltfragen Responsable Q.S.E.

Eric Aigroz

ist seit dem 1. Juli 2000 Direktor der Produktionseinheit Rohre, Mitglied des Vorstands der Produktionseinheit Rohre. Er hat die Funktion des Produktionsleiters Geschweisste Rohre seit Oktober 1994, zusammen mit der des Produktionsleiters von Efimex, einer Tochtergesellschaft der Zwahlen & Mayr SA, die er seit seiner Anstellung im Februar 1985 ausübt, inne. Sein Diplom als Maschinenbauingenieur erlangte er an der Technischen Hochschule ETS.

David Auer

ist kaufmännischer Leiter seit Januar 2001 und Mitglied des Vorstands des Geschäftsbereichs. Seit seiner Anstellung im November 1998 ist er kaufmännischer Leiter des Geschäftsbereichs. Im Juli 2000 wurde ihm Prokura erteilt.

Vor seiner Tätigkeit bei der Zwahlen & Mayr SA war er Verkaufsleiter bei der Rüegger SA in Crissier.

François Rappo

ist seit Januar 2002 für Qualitätssicherung und Umweltfragen bei der Zwahlen & Mayr SA zuständig. Er ist Mitglied des Vorstands des Geschäftsbereichs Rohre, erhielt am 1. Januar 2004 Prokura und ist seit 1996 für die Qualitätssicherung des Geschäftsbereichs Rohre verantwortlich. Er begann im November 1992 als Betriebsleiter der Efimex SA, einer 100-prozentigen Tochtergesellschaft der Zwahlen & Mayr SA. Er hat ein EKAS-Diplom als Sicherheitsbeauftragter.

Eric Aigroz

est Directeur de l'unité de production Tubes depuis le 1er juillet 2000, membre du Comité de Direction de l'unité de production tubes. Il a occupé la fonction de responsable de production du secteur tubes soudés depuis octobre 1994 conjointement à celle de responsable de production d'Efimex filiale de Zwahlen & Mayr SA qu'il assumait depuis son engagement en février 1985. Il est titulaire d'un diplôme d'ingénieur ETS en mécanique.

David Auer

est Directeur commercial depuis janvier 2001 membre du comité de direction de l'unité. Dès son engagement en novembre 1998, il assume la tâche de responsable commercial de l'unité. Il est nommé Fondateur de pouvoir en juillet 2000.

Avant de travailler chez Zwahlen & Mayr SA, il a été chef des ventes chez Rüegger SA à Crissier.

François Rappo

est responsable qualité sécurité et environnement de Zwahlen & Mayr SA depuis janvier 2002. Membre du comité de direction de l'unité Tubes, nommé Fondateur de pouvoir le 1er janvier 2004, il est responsable de l'assurance qualité de l'unité tubes depuis 1996. Il a débuté en novembre 1992 en tant que chef d'atelier d'Efimex SA filiale à 100% de Zwahlen & Mayr SA. Il est titulaire du diplôme de chargé de sécurité CFST.

Kompetenzen und Arbeitsmethoden der Vorstände

Die Vorstände sind mit der täglichen Leitung der Geschäfte und der Operationen der Gesellschaft betraut. Vorsitzender des Vorstands des Geschäftsbereichs Stahlbau ist J-P Garin, Vorsitzender des Vorstands des Geschäftsbereichs Edelstahlrohre ist E Aigroz.

Die Vorstände treten bei Bedarf, mindestens jedoch einmal monatlich zusammen, um die Betriebstätigkeit der Gesellschaft zu besprechen und dem Verwaltungsrat strategische Vorschläge zu unterbreiten.

Management-Vertrag

Angeht die Art ihrer Geschäftstätigkeiten, beauftragt die Zwahlen & Mayr SA keine externen Dritten mit irgendeinem Aspekt ihrer Leitung.

Vergütungen, Beteiligungen und Darlehen

Die im vorliegenden Abschnitt "Vergütungen, Beteiligungen und Darlehen" enthaltenen Verweise auf die Vorstände beziehen sich auf die Zusammensetzung der Vorstände am 31. Dezember 2005.

Inhalt und Verfahren der Festlegung der Vergütungen und der Leistungsanreizprogramme

Alle Mitglieder des Verwaltungsrats der Zwahlen & Mayr SA erhalten eine Barvergütung in Abhängigkeit ihrer Verantwortung im Verwaltungsrat, ihrer Mitgliedschaft in bestimmten Gremien und ihres Verwaltungsratsstatus. Die Verwaltungsratsmitglieder erhalten darüber hinaus keine weiteren Vergütungen.

Compétences et méthodes de travail des comités de direction

Les comités de direction sont chargés de la direction quotidienne des affaires et des opérations de la société. Ces comités sont présidés par M. J-P Garin pour l'unité construction métallique et par M. E Aigroz pour l'unité tubes inox.

Les comités de direction se réunissent aussi souvent que nécessaire mais au moins chaque mois, afin de discuter de l'activité opérationnelle de la société et de faire des recommandations stratégiques au conseil d'administration.

Contrat de management

Compte tenu du type d'activités qu'elle conduit, Zwahlen & Mayr SA ne sous-traite aucun aspect de sa direction à l'extérieur de son groupe.

Rémunération, participations et prêts

Toutes les références aux comités de direction contenues dans la présente section "Rémunération, participations et prêts" se rapportent à la composition des conseils de direction au 31 décembre 2005.

Contenu et procédure de fixation des rémunérations et des programmes d'intéressement

Tous les membres du conseil d'administration de Zwahlen & Mayr SA reçoivent une rémunération en espèces, qui varie en fonction de leurs responsabilités au sein du conseil, de leur participation à des comités particuliers et de leur statut d'administrateur. Les administrateurs ne participent à aucun autre mode de rémunération.

Summe aller Vergütungen direkt an die Mitglieder des Verwaltungsrats und an die Vorstände Total de toutes les rémunérations octroyées directement aux membres du conseil d'administration et aux comités de direction

Summe der Vergütungen des Verwaltungsrats		
Total des rémunération du Conseil d'administration	CHF	179'344
Summe der Vergütungen des Vorstands Stahlbau		
Total de rémunération du Comité de direction Construction métallique	CHF	896'136
Summe der Vergütungen des Vorstands Edelstahlrohre		
Total des rémunération du Comité de direction Tubes inox	CHF	539'809

Vergütungen ehemaliger Mitglieder der ausführenden Organe

Im Jahr 2005 wurden von der Gesellschaft keine Vergütungen dieser Art gewährt.

Rémunérations accordées aux anciens membres des organes exécutifs

Aucune rémunération de ce type n'a été octroyée en 2005 par la société.

Aktienzuteilungen im Jahre 2005

Den Mitgliedern des Verwaltungsrats und den Mitgliedern des Vorstands der Zwahlen & Mayr SA sowie diesen im Sinne von Artikel 678 des Obligationenrechts nahe stehenden Personen wurden im Jahr 2005 keine Aktienzuteilungen gewährt.

Attribution d'actions en 2005

Aucune action Zwahlen & Mayr SA n'a été attribuée en 2005 aux membres du conseil d'administration, aux membres du comité de direction et aux personnes qui leur sont proches au sens de l'article 678 du Code des obligations.

Aktienbesitz am 31. Dezember 2005

Am 31. Dezember 2005 hielten die Exekutivmitglieder des Verwaltungsrats, die Mitglieder des Vorstands und die diesen im Sinne von Artikel 678 des Obligationenrechts nahe stehenden Personen keine Namensaktien der Zwahlen & Mayr SA mit einem Nominalwert von je CHF 200.-- und 20 Inhaberaktien der Zwahlen & Mayr SA mit einem Nominalwert von je CHF 200.--.

Détention d'actions au 31 décembre 2005

Au 31 décembre 2005, les membres exécutifs du conseil d'administration, les membres du comité de direction et les personnes qui leur sont proches au sens de l'article 678 du Code des obligations ne détenaient aucunes actions nominatives de Zwahlen & Mayr SA d'une valeur nominale de CHF 200.-- chacune et 20 actions au porteur de Zwahlen & Mayr SA d'une valeur nominale de CHF 200.-- chacune.

Die Nichtexekutivmitglieder des Verwaltungsrats sowie die diesen im Sinne von Artikel 678 des Obligationenrechts nahe stehenden Personen hielten zu demselben Zeitpunkt weder Namens- noch Inhaberaktien.

A la même date, les membres non exécutifs du conseil d'administration ainsi que les personnes qui leur sont proches au sens de l'article 678 du Code suisse des obligations ne détenaient aucunes actions nominatives et actions au porteur.

Zusätzliche Honorare und Vergütungen

Der Zwahlen & Mayr SA oder einer anderen Gesellschaft des Konzerns wurden 2005 keine Honorare oder anderen Vergütungen im Sinne des Artikels 5.7 der SWX-Richtlinie betreffend Informationen zur Corporate Governance von Mitgliedern des Verwaltungsrats oder des Vorstands oder von diesen im Sinne von Artikel 678 des Obligationenrechts nahe stehenden Personen in Rechnung gestellt.

Darlehen an die Organe

Den Mitgliedsorganen des Verwaltungsrats, des Vorstands und diesen im Sinne von Artikel 678 des Obligationenrechts nahe stehenden Personen wird kein Darlehen gewährt.

Höchste Gesamtvergütung

Das Verwaltungsratsmitglied mit der höchsten Gesamtvergütung im Jahr 2005 erhielt insgesamt CHF 37'644.

Teilhaberrechte der Aktionäre

Die Statuten enthalten keine Bestimmung, die den prozentualen Anteil an Namensaktien, die von einem einzelnen Aktionär gehalten werden können, begrenzt. Zudem verstossen die Statuten bezüglich der nachfolgenden Punkten nicht gegen das Gesetz: Teilnahmerecht der Aktionäre an den Generalversammlungen, Beschlussfassung durch die Generalversammlung, Einberufung der Generalversammlung und Traktandierung von Verhandlungsgegenständen. Die Statuten der Gesellschaft enthalten keine Bestimmung bezüglich eines Endtermins für die Eintragung der Inhaber von Namensaktien ins Aktionärsregister.

Honoraires et rémunérations supplémentaires

Aucun honoraire ou autre rémunération au sens de l'article 5.7 de la SWX Directive concernant les informations relatives au Corporate Governance n'a été facturé en 2005 à Zwahlen & Mayr SA ou à une autre société du groupe par un membre du conseil d'administration ou du comité de direction, ou des personnes qui leur sont proches au sens de l'article 678 du Code suisse des obligations.

Prêts aux organes

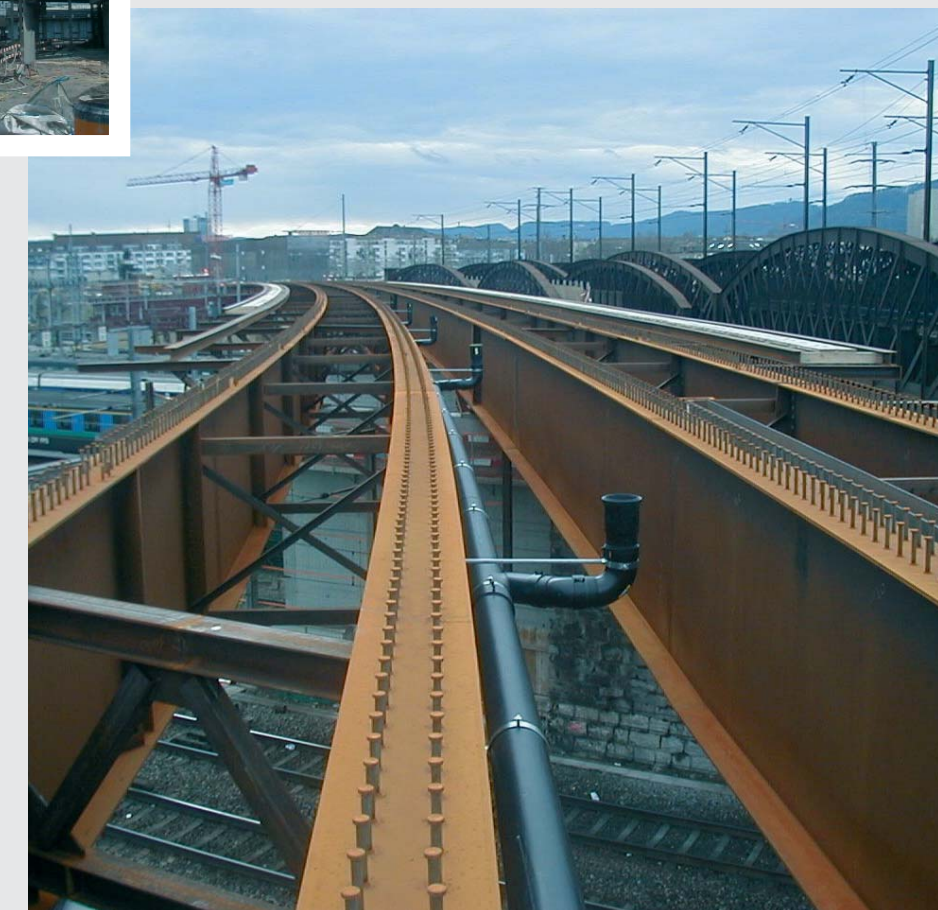
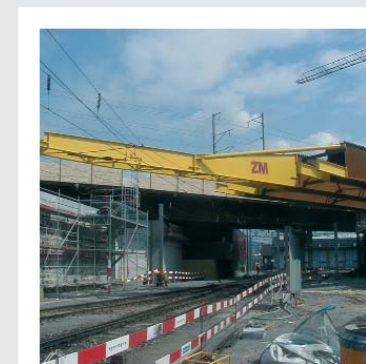
Aucun prêt n'est accordé aux organes membres du conseil d'administration, comité de direction et personnes qui leur sont proches, au sens de l'article 678 du Code des obligations.

Rémunération globale la plus élevée

Le membre du conseil d'administration à qui la rémunération globale la plus élevée a été octroyée en 2005 a perçu un total de CHF 37'644.

Droits de participation des actionnaires

Il n'existe aucune disposition dans les statuts qui limite le pourcentage d'actions nominatives pouvant être détenu par un seul actionnaire. Par ailleurs, les statuts ne dérogent pas à la loi sur les points suivants: droit de participation des actionnaires à l'assemblée générale, adoption de décisions par l'assemblée générale, convocation à l'assemblée générale et inscription de points à l'ordre du jour. La société ne connaît pas non plus de règle statutaire régissant la date limite d'inscription des détenteurs d'actions nominatives au registre des actionnaires.



Pont de Wipkingen - Zurich HB

Wipkingenviadukt - HB Zürich

Unabhängige Wirtschaftsprüfer

Seit dem Jahr 2000 nimmt die Zwahlen & Mayr SA die Dienste der Fiduciaire Michel Favre SA, Lausanne, als unabhängige Wirtschaftsprüfer in Anspruch. Der unabhängige leitende Wirtschaftsprüfer Blaise Forestier, der für das vorliegende Mandat verantwortlich zeichnet, ist in dieser Funktion seit dem Jahr 2000 tätig.

2005 stellte die Fiduciaire Michel Favre SA der Zwahlen & Mayr SA einen Honorarbetrag in Höhe von CHF 35'000 für ihre externen Dienstleistungen und einen Betrag in Höhe von CHF 16'400 für weitere erbrachte Dienstleistungen, wie Klärung von Steuerfragen und Beratung, in Rechnung.

Informationspolitik

Wirtschafts- und Finanzinformationen über die Zwahlen & Mayr SA, wie Jahresrechnung (jährlicher Geschäftsbericht) oder aktuelle Bauvorhaben, sind auf der Internet-Site der Gesellschaft verfügbar (www.zwahlen.ch)

Informationen zu den Halbjahresergebnissen werden in den wichtigsten Wirtschaftszeitungen der Schweiz bekannt gegeben.

Falls auf der Tagesordnung einer Generalversammlung besondere oder komplexe Operationen stehen, wird den Aktionären vor der Generalversammlung ein erklärender Hinweis mit Informationen zu Hintergründen, Kontext und Auswirkungen dieser Operationen zur Verfügung gestellt.

Kontakt Contact

Zwahlen & Mayr SA,
Zone industrielle 2
Case postale 17
1860 Aigle
www.zwahlen.ch

Auditeurs indépendants

Depuis l'année 2000, Zwahlen & Mayr SA a recours aux services de la Fiduciaire Michel Favre SA, Lausanne, en qualité d'auditeurs indépendants. L'auditeur indépendant en chef, responsable du mandat actuel, M. Blaise Forestier, agit en cette qualité depuis l'année 2000.

En 2005, la Fiduciaire Michel Favre SA a facturé à Zwahlen & Mayr SA un montant d'honoraires de CHF 35'000 pour ses services externes et un montant de CHF 16'400 pour d'autres services rendus, tels que la fiscalité et le consulting.

Politique d'information

Des informations commerciales et financières sur Zwahlen & Mayr SA, telles que résultats financiers annuels (Rapport annuel de gestion) ou les chantiers en cours de réalisation sont disponibles sur le site internet de la société (www.zwahlen.ch)

Les informations sur les résultats semestriels sont communiqués dans les principaux journaux économiques Suisse.

Dans l'hypothèse où l'ordre du jour d'une assemblée générale prévoit des opérations spéciales ou complexes, une note explicative indiquant les circonstances, le contexte et l'impact des dites opérations est mise à disposition des actionnaires avant l'assemblée générale.

Aigle, le 22 février 2006